

# Infrarotset für Saunaeinbau

Montageanleitung  
Assembly instructions



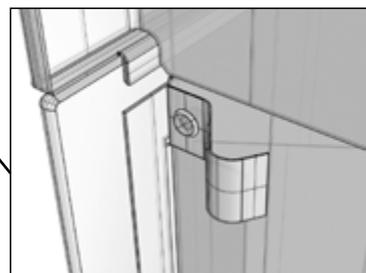
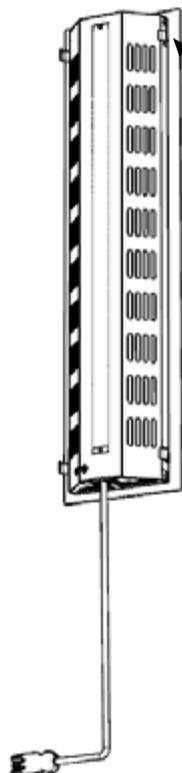
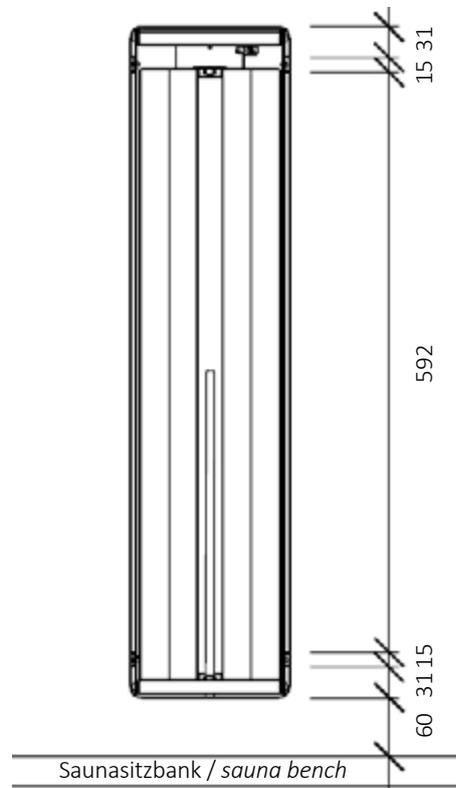


# b-intense® Infrarotset

## Fräsung Sprungfedern in Saunawand / *Milling springs in the sauna wall*

b-intense® Infrarot-Rückenstrahler wird in 19mm starke Platten geklemmt (Sprungfedern am Strahler). Wenn das Wandmaterial stärker ist, müssen Fräsungen an vier Positionen lt. Skizze vorgenommen werden. Tiefe der Fräsungen 5mm

*b-intense® infrared backheater is clamped into 19mm thick plates (springs on the heater). If the wall material is thicker, four positions must be milled according to the sketch. Milling depth 5mm*



Position der Klammern am Rückenstrahler für Fräsung.

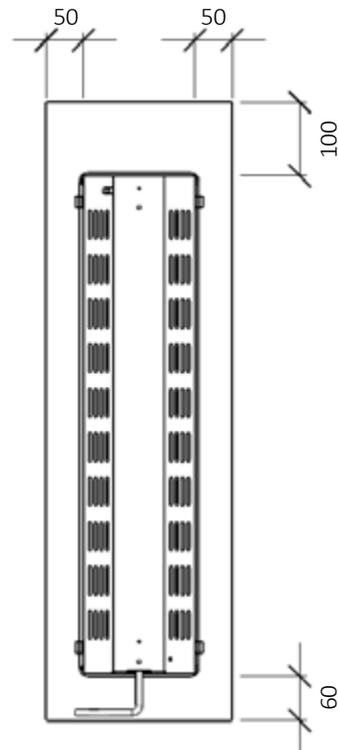
*Position of the brackets on the backheater for milling.*

# b-intense® Infrarotset

## Rückenstrahler Rückseite frei halten / *Keep the rear of the backheater clear*

Der Rückenstrahler muss an der Rückseite umlaufend frei sitzen, sodass die Abwärme entweichen kann. Saunadämmung oder stärkere Saunawand (Vollholz) muss freigeschnitten werden. Der Kabelanschluss des Strahlers ist unten.

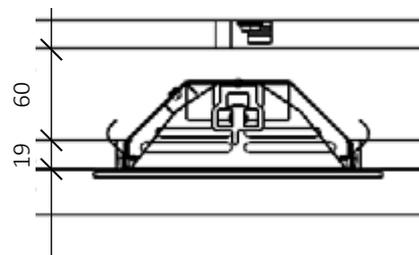
*The backheater must sit freely around the back so that the waste heat can escape. Sauna insulation or a stronger sauna wall (solid wood) must be cut free. The heater cable connection is on the lower end of the heater.*



## Abstand zu bauseitiger Wand / *Distance to on-site wall*

Für die Abluft des b-intense® Infrarotstrahlers muss ein Abstand von 60mm hinter der Saunawand/Einbauwand des Infrarotstrahlers eingehalten werden.

*A distance of 60mm behind the sauna wall/ installation wall of the infrared heater must be maintained for the exhaust air of the b-intense® infrared heater.*

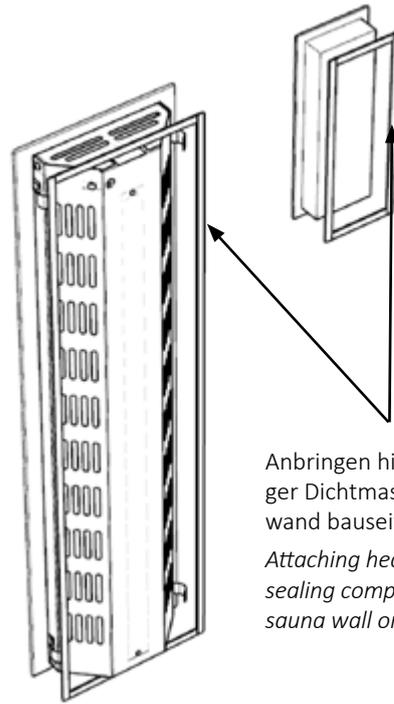


# b-intense® Infrarotset

## Abdichtung zur Saunawand – IPX4 / Sealing to the sauna wall – IPX4

Wichtig: Im Fall von Nut-Feder-Saunawänden muss auch der Zwischenraum bauseitig passend abgedichtet werden (Hitzebeständige Dichtmasse).

*Important: In the case of tongue and groove sauna walls, the space in between must also be suitably sealed on site (heat-resistant sealing compound).*



Anbringen hitzebeständiger Dichtmasse zur Saunawand bauseits (IPX4)

*Attaching heat-resistant sealing compound to the sauna wall on site (IPX4)*

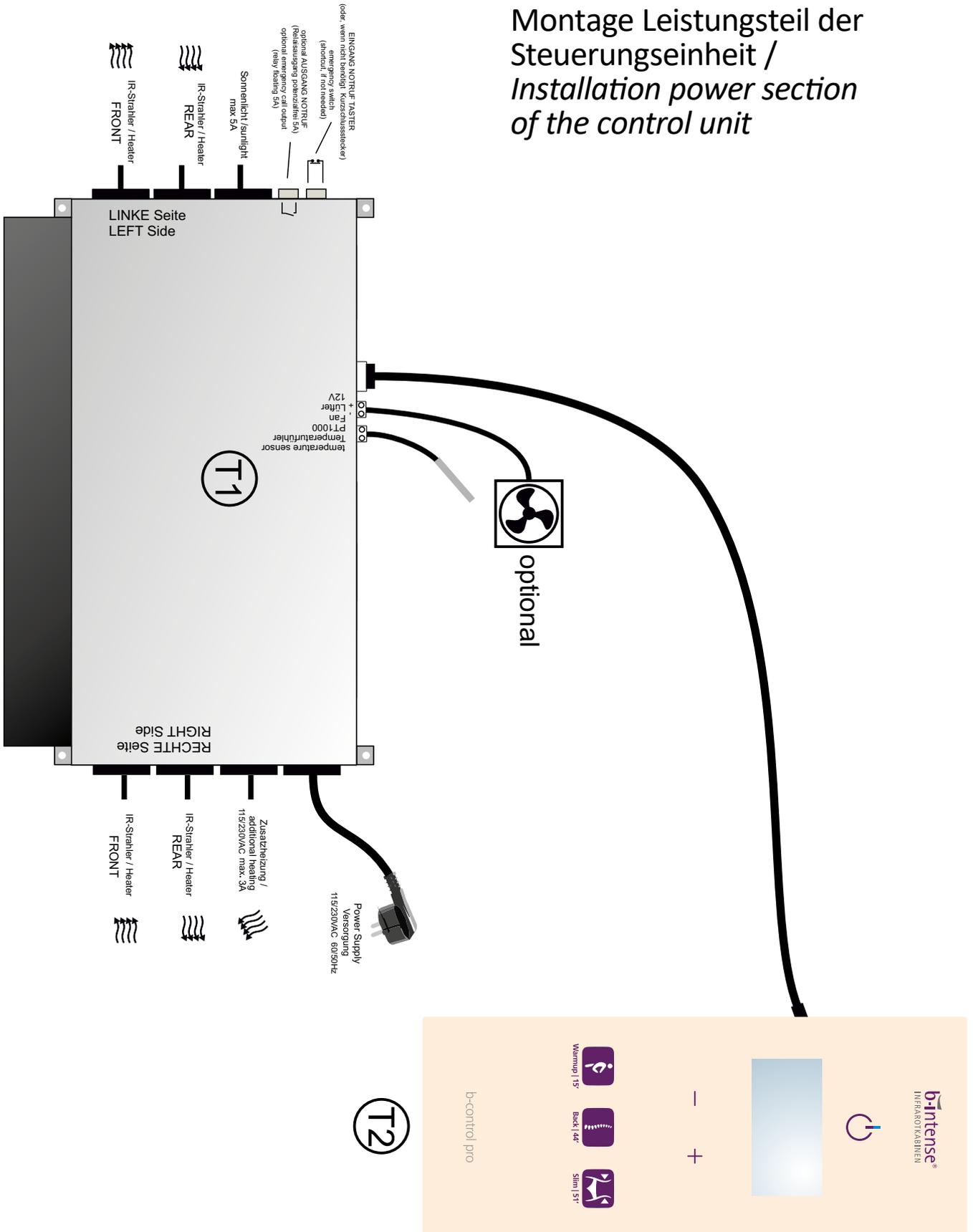
## Montage Leistungsteil der Steuerungseinheit / Installation power section of the control unit

Das Leistungsteil der Steuerungseinheit (siehe S. 6) muss trocken und sicher außerhalb der Sauna untergebracht werden. Es kann auf einer ebenen Fläche liegend untergebracht werden (z.B. auf der Saunadecke) oder mit Hilfe der Schraubösen am Leistungsteil hängend montiert werden. Die Kabelverbindungen zu den Komponenten des Infrarotsets betragen je Kabel 200cm. Diese Distanzen sind bei der Positionierung des Leistungsteils zu berücksichtigen. Der Anschluss des Infrarotstrahlers befindet sich an der Unterseite des Strahlers.

*The power section of the control unit (see p. 6) must be housed dry and safe outside of the sauna. It can be placed on a flat surface (e.g. on the sauna ceiling) or mounted hanging on the power unit using the screw lugs. The cable connections to the components of the infrared set are 200cm per cable. These distances must be taken into account when positioning the power section. The connection for the infrared heater is on the lower end of the heater.*

# b-intense® Infrarotset

Montage Leistungsteil der  
Steuerungseinheit /  
*Installation power section  
of the control unit*

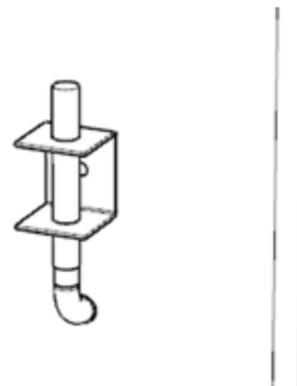


# b-intense® Infrarotset

## Montage Temperaturfühler / Mounting temperature sensor

Der Temperaturfühler muss gänzlich durch die Öffnung (siehe Skizze S. 2) durchgeführt werden, damit die korrekte Temperaturmessung gewährleistet ist. Die Montage erfolgt mittels Halteklammer und Befestigung im Lieferumfang laut Abbildung.

*The temperature sensor must be fed completely through the opening (see sketch on page 2) to ensure correct temperature measurement. The assembly is carried out using a retaining clip and fastening included in the scope of delivery according to Figure.*

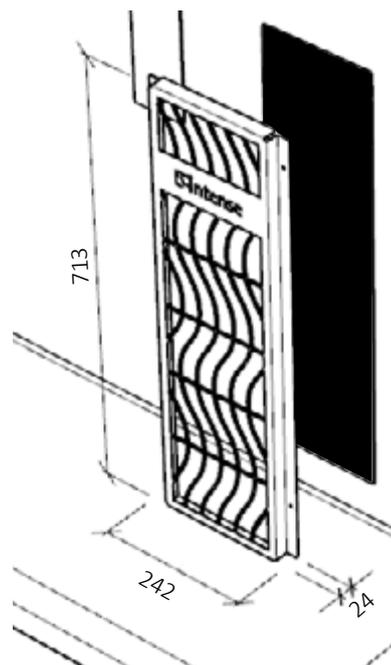


## OPTIONAL

## Gitter für den Gewerbeeinsatz / Grid for commercial use

Für den Einsatz im Gewerbe/der Hotellerie in Österreich ist das Anbringen eines Schutzgitters vor dem Infrarotstrahler lt. ÖNORM vorgeschrieben. Das b-intense® Schutzgitter ist schwarz beflockt und wird vor den Infrarotstrahler auf die Saunawand montiert. Abmessungen lt. Skizze. Das Gitter ist nicht im Lieferumfang des Infrarotstrahlers beinhaltet, sondern muss als separate Position bestellt werden.

*For use in the hotel industry in Austria, the attachment of a protective grid in front of the infrared heater is prescribed according to ÖNORM. The b-intense® protective grid is flocked in black and is mounted on the sauna wall in front of the infrared heater. Dimensions as per sketch. The grid is not included in the scope of delivery of the infrared heater, but must be ordered as a separate item.*

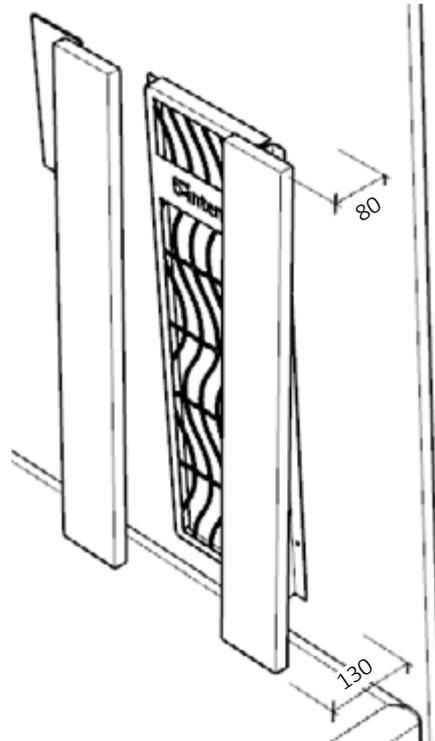


# b-intense® Infrarotset

## Bauseitige Rückenlehnen / *on-site backrests*

Bauseitige Rückenlehnen müssen den Anforderungen der ÖNORM entsprechen (Holzbeschaffenheit, etc.). Der Mindestabstand von der Außenkante der Rückenlehne (Berührung mit dem Rücken) zur Saunawand muss 8cm betragen. Wir empfehlen ergonomisch geformte Rückenlehnen, die nach unten hin tiefer werden (siehe Beispielbild).

*On-site backrests must meet the requirements of ÖNORM (wood quality, etc.). The minimum distance from the outer edge of the backrest (contact with the back) to the sauna wall must be 8cm. We recommend ergonomically shaped backrests that get deeper towards the bottom (see example image).*



## Montage einer b-intense® Dimmsteuerung ohne Temperaturfühler / *Installation of a b-intense® dimming control without temperature sensor.*

Montage siehe S. 2. / *Assembly see page 2.*

Alternativ zur b-intense® PRO Steuerung kann die b-intense® Dimmsteuerung ohne Temperaturfühler montiert werden. Achtung: andere Ausschnitt-Dimensionen beachten!

*As an alternative to the b-intense® PRO control, the b-intense® dimming control can be installed without a temperature sensor. Attention: Note different cut-out dimensions!*



Abmessungen / *dimensions:*  
L 63 x B 104 x T 38mm

Montageausschnitt / *mounting cutout:*  
L 48 x B 60mm